

# **MODE D'EMPLOI**

**AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**  
**CONSEILS POUR LA PROTECTION DE**  
**L'ENVIRONNEMENT**  
**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**  
**COMMENT UTILISER L'APPAREIL**  
**ENTRETIEN ET NETTOYAGE**  
**DIAGNOSTIC DES PANNES**  
**SERVICE APRÈS-VENTE**  
**MONTAGE**

# AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- **Pour utiliser au mieux votre hotte, nous vous invitons à lire attentivement le mode d'emploi. Conservez cette notice, elle pourra vous être utile.**
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des personnes adultes.
- Veillez à empêcher les enfants et toute personne handicapée d'utiliser la hotte sans surveillance. Contrôlez que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée.
- **⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez si le conduit d'évacuation et les colliers de fixation sont fournis avec l'appareil. Dans le cas contraire, il conviendra de les acheter.
- Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.
- Vérifiez que la hotte n'a subi aucun dommage pendant le transport.
- Assurez-vous que l'installation, les branchements électriques et les raccordements des conduits d'évacuation ont été effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en la matière.

## CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### 1. Emballage

Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole de recyclage ♻. Pour la mise au rebut, respectez les normes locales. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.

### 2. Appareil

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant à la mise au rebut correcte de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.

Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager, et qu'il doit, par conséquent, être remis à un centre de collecte chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'accident, de choc électrique, de blessures corporelles ou de dégâts matériels lors de l'utilisation de la hotte, nous vous invitons à observer scrupuleusement les précautions de base, de même que les recommandations énoncées ci-après.

1. Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien.
2. L'installation doit être réalisée par un technicien spécialisé, conformément aux instructions du fabricant et dans le respect des normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.
3. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. (Cette opération n'est pas possible pour les hottes de classe II).
4. N'utilisez en aucun cas de prises multiples ou de rallonges.
5. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques.
6. Évitez de toucher la hotte avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas lorsque vous êtes pieds nus.
7. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de la prise secteur.
8. Service Après-vente – Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, utiliser uniquement celles qui sont spécifiées dans le manuel. Toutes les autres opérations d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé.
9. Au moment de percer la paroi, veillez à ne pas endommager les branchements électriques et/ou les conduits.
10. Les conduits d'évacuation doivent toujours acheminer les vapeurs/fumées vers l'extérieur.
11. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation impropre ou d'un réglage erroné des commandes.

12. Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent se servir de l'appareil uniquement sous la surveillance ou en se conformant aux instructions d'une personne responsable.
  13. Veillez à maintenir les enfants hors de portée de l'appareil.
  14. Afin de réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement un conduit d'aspiration en métal.
  15. Contrôlez que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
  16. Lors de la mise au rebut de l'appareil, veuillez vous conformer aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.
  17. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à votre déchetterie locale ou directement à votre revendeur.
  18. Un entretien et un nettoyage réguliers sont une garantie de bon fonctionnement et de bon rendement de la hotte. Nettoyez régulièrement tous les dépôts présents sur les surfaces sales pour éviter que les graisses ne s'accumulent. Enlevez et nettoyez ou remplacez fréquemment le filtre.
  19. Aucun aliment ne doit être flambé sous la hotte. Les flammes pourraient être source d'incendie.
  20. La pièce doit être dotée d'une ventilation suffisante lorsque la hotte est utilisée simultanément à d'autres appareils fonctionnant au gaz ou à l'électricité.
  21. L'air d'évacuation ne doit pas être acheminé à travers un conduit utilisé pour évacuer les fumées produites par des appareils à combustion à gaz ou autres combustibles, mais doit posséder une sortie indépendante. Toutes les réglementations relatives à l'évacuation de l'air comme stipulé dans l'art. 7.12.1 de la norme CEI EN 60335-2-31, en vigueur sur le territoire national, doivent être respectées.
  22. Si la hotte est utilisée en même temps que des appareils alimentés au gaz ou autres combustibles, la dépression dans la pièce ne doit pas dépasser 4Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar). Pour cette raison, veillez à vous assurer que la pièce est correctement ventilée.
  23. À l'occasion des fritures, ne laissez pas la poêle sans surveillance, car l'huile bouillante pourrait prendre feu.
  24. Assurez-vous que les ampoules sont froides avant de les toucher.
  25. La hotte n'est pas un plan d'appui ; par conséquent, évitez de déposer des objets et de la surcharger.
  26. N'utilisez pas ou ne laissez pas la hotte sans ampoules correctement montées, afin d'éviter les risques de choc électrique.
  27. Munissez-vous de gants de travail avant d'effectuer toute opération d'installation et d'entretien.
  28. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur.
  29. L'air aspiré par la hotte ne doit pas être évacué dans un conduit qui sert à l'évacuation des fumées des appareils de chauffage ou des appareils alimentés au gaz ou autres combustibles.
- Remarque :** munissez-vous de gants de travail avant d'effectuer toute opération d'installation et d'entretien.
- Déclaration de conformité** 
- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec :
- les normes de sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et modifications ultérieures)
  - les qualités de protection requises par la Directive "CEM" 89/336/CEE modifiée par la Directive 93/68/CEE.

## COMMENT UTILISER L'APPAREIL

Il est conseillé de mettre la hotte en marche quelques minutes avant de commencer à cuisiner et de la laisser fonctionner au moins 5 minutes après avoir terminé.

1. Pour les modèles qui en sont équipés, dégagez la visière en verre escamotable (on augmente ainsi le rendement de la hotte).
2. Réglez l'interrupteur de sélection des vitesses en fonction de la quantité de fumée et de vapeur qui doit être aspirée.
3. Éteignez la hotte 5 minutes après avoir terminé de cuisiner.
4. Refermez la visière en verre escamotable (sur les modèles qui en sont équipés).

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil en retirant la fiche ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.**

## **Filtre à graisses**

- **Lavez le filtre en matériau absorbant** anti-graisse dans de l'eau chaude avec du savon une fois par mois (laissez-le tremper 1 à 2 heures, ne l'essorez pas ; faites-le sécher et remettez-le en place. Répétez éventuellement l'opération et remplacez-le au bout de 5 à 6 lavages).
- **Remplacez le filtre à graisses en papier** tous les mois.
- **Remplacez le filtre à graisses en papier** à indicateur de saturation au moins une fois tous les deux mois ou dès que la couleur de la partie supérieure devient visible à travers les trous de la grille. Le filtre en papier est coloré d'un côté et cette couleur ne doit pas se voir à travers les trous de la grille lorsque le filtre est neuf.
- Le filtre métallique à graisses doit être lavé une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle en sélectionnant une température minimum et un cycle court. Laissez-le sécher avant de le réinstaller. Le lavage au lave-vaisselle peut provoquer une opacité du filtre à graisses, mais son pouvoir filtrant n'est en rien altéré.

Chaque fois que vous nettoyez ou remplacez le filtre à graisses, pensez également à nettoyer toutes les parties visibles de la hotte.

## **Filtre à charbon**

**(“Version aspirante”, voir page suivante)**

Le filtre à charbon ne peut être ni lavé ni régénéré. Dans certains cas, le filtre à charbon peut être lavé, mais uniquement si la “Fiche produit” jointe le spécifie.

**En conditions d'utilisation normale, le filtre à charbon doit être remplacé**

**tous les 6 mois** (Filtre à charbon rectangulaire)

**tous les 4 mois** (Filtre à charbon circulaire).

## **Comment remplacer les ampoules**

1. Assurez-vous que les ampoules sont froides avant de les toucher. Au moment de les remplacer, contrôlez la valeur de la puissance en W.
2. Dégagez la visière en verre escamotable (si l'appareil en est équipé).
3. Ouvrez la grille ou le plafonnier et retirez le filtre à graisses.
4. Retirez l'ampoule grillée et remplacez-la par une neuve en vous assurant qu'elle présente la même puissance électrique. Refermez la grille ou le plafonnier ou le filtre à graisses métallique.

## **Nettoyage de la hotte**

Utilisez un chiffon doux imbibé d'alcool dénaturé ou d'un détergent liquide pas trop concentré. N'utilisez jamais de substances abrasives. Évitez absolument d'utiliser des appareils de nettoyage à l'eau sous haute pression ou des appareils à jet de vapeur.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Si vous omettez d'éliminer les huiles/grasses (au moins une fois par mois), cela peut être source d'incendie.

**Remarque importante :** Ne pas suivre les instructions de nettoyage de la hotte ainsi que celles relatives au remplacement ou au lavage des filtres peut être source d'incendie.

# DIAGNOSTIC DES PANNES

## **La hotte ne fonctionne pas :**

- La fiche est-elle bien enfoncée dans la prise de courant ?
- Y a-t-il une coupure de courant ?
- Le fusible est-il grillé ?

## **La puissance d'aspiration est insuffisante :**

- Avez-vous choisi la bonne vitesse ?
- Les filtres doivent-ils être lavés ou remplacés ?
- Les sorties d'air ne sont-elles pas obstruées ?

## **L'ampoule ne s'allume pas :**

- L'ampoule ne doit-elle pas être remplacée ?
- L'ampoule a-t-elle été montée correctement ?
- Le fusible est-il grillé ?

**Ne cherchez pas à réparer vous-même la hotte. Vous ne pouvez remédier qu'aux seuls problèmes décrits ci-dessus.**

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant d'appeler le Service Après-vente

1. Vérifiez si vous ne pouvez pas éliminer le problème par vous-même (voir "Diagnostic des pannes").
2. Arrêtez la hotte quelques minutes puis faites-la redémarrer pour vérifier si le problème a été éliminé.
3. Si le résultat est négatif, contactez le Service Après-vente.

### Communiquez :

- le type de panne,
- le modèle,
- votre adresse complète,

- votre numéro de téléphone et votre indicatif.
- le numéro de Service (numéro qui se trouve sous le mot SERVICE, sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte, derrière le filtre à graisses.

**SERVICE**



# MONTAGE

**En montant la hotte, pensez à maintenir les distances minimales autorisées par rapport au plan de cuisson et suivez l'ordre numérique des instructions en annexe (voir la fiche d'installation).**

**Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure, il est nécessaire de la respecter.**

**Le conduit d'évacuation et les colliers de fixation ne sont pas fournis et doivent être achetés à part.**

## Version aspirante

**(A - voir également la fiche d'installation)**

Les vapeurs sont aspirées à l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bague de raccord.

**Le diamètre du conduit d'évacuation doit correspondre à celui de la bague de raccord.**

**Si le conduit est doté d'un clapet anti-retour, contrôlez si ce dernier peut s'ouvrir et se refermer sans problème, une fois le conduit monté.**

**La hotte peut être dotée d'un orifice (supérieur) ou de deux orifices (supérieur et arrière) d'évacuation.**

**La hotte est conçue pour utiliser l'orifice d'évacuation supérieur.**

1. La bague de raccord doit se trouver dans l'orifice d'évacuation supérieur.

**Utilisez l'orifice d'évacuation arrière (pour les modèles qui en sont dotés).**

1. Retirez (si présent) le bouchon qui ferme l'orifice arrière et la bague de raccord.

2. Certains modèles sont dotés d'un déviateur en plastique qui bouche l'orifice arrière. Éventuellement, retirez-le.

3. Montez la bague de raccord dans l'orifice arrière.

4. Montez le bouchon (s'il est prévu) dans l'orifice supérieur.

**Remarque importante : Si la hotte est dotée d'un filtre à charbon, retirez-le.**

Contrôlez que le sélecteur à l'intérieur de la hotte (s'il est prévu) est sur la position "A" Aspirante ; dans le cas contraire, mettez-le immédiatement sur cette position.

## Version Recyclage

**(F - voir également la fiche d'installation)**

L'air est filtré en passant à travers un filtre à charbon, puis recyclé dans la pièce. L'air filtré est évacué vers le haut de la cuisine.

**Remarque importante : Si la hotte n'est pas dotée du filtre à charbon, commandez-le et montez-le avant d'utiliser la hotte.**

Contrôlez que le sélecteur à l'intérieur de la hotte (s'il est prévu) est sur la position "F" Filtrante ; dans le cas contraire, mettez-le immédiatement sur cette position.

Si l'appareil est fourni avec le bouchon, fermez l'orifice d'évacuation supérieur.

## Branchement électrique

Avant de brancher la hotte, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle de votre habitation.

**La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de la hotte, derrière la grille.**

La hotte peut être livrée avec une fiche standard. Si c'est le cas, branchez-la dans une prise de type standard, située dans un endroit accessible.

Si la hotte est dépourvue de fiche, utilisez-en une conforme aux normes en vigueur ou bien montez un interrupteur bipolaire conforme aux normes en vigueur, avec une ouverture minimale de 3mm entre les contacts, dans un endroit accessible.

**Le fabricant décline toute responsabilité pour tout problème dû à la non-observation des instructions ci-dessus.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** avant de reconnecter le circuit de la hotte à l'alimentation de réseau et d'en vérifier le fonctionnement, contrôler toujours que le câble de réseau a été monté correctement et n'a pas été écrasé dans le logement de la hotte lors de la phase d'installation. Il est conseillé de confier cette opération à un technicien spécialisé.